



# XXXVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA ANTIGUA

DAROCA (Zaragoza, España) • 4 al 11 de agosto de 2014 • 20 horas



MOTIVO DE CUBIERTA:

El Greco (1541-1614), *La Anunciación (detalle)*. Museo del Prado.

IMPRESIÓN: ARPIrelieve, S. A. Zaragoza

Impreso en España – Unión Europea

XXXVI  
Festival Internacional  
de Música Antigua de Daroca

DAROCA (Zaragoza, España) • 4 al 11 de agosto de 2014 • 20 horas



# PROGRAMA

|                     |   |           |
|---------------------|---|-----------|
| <b>Lunes, 4</b>     | Basílica Colegial de Santa María<br><b>RENATE HILDEBRAND, JOSEP BORRÀS, GAETANO NASILLO,<br/>JAVIER ARTIGAS Y JOSÉ LUIS GONZÁLEZ URIOL</b> .....<br><i>Homenaje a Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)</i> | <b>3</b>  |
| <b>Martes, 5</b>    | Iglesia de San Miguel<br><b>EVANGELINA MASCARDI</b> .....<br><i>«Ferita d'amore». Musiche in habito tiorbesco<br/>di Bellerofonte Castaldi (ca. 1581-1649)</i>  | <b>6</b>  |
| <b>Miércoles, 6</b> | Iglesia de San Miguel<br><b>AGOSTINO CIRILLO, FRANÇOIS FERNANDEZ,<br/>GAETANO NASILLO Y ALFONSO SEBASTIÁN</b> .....<br><i>Homenaje a Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)</i>                              | <b>7</b>  |
| <b>Jueves, 7</b>    | Basílica Colegial de Santa María<br><b>CRISTINA MIATELLO, M.ª JOSÉ MORENO,<br/>ÁLVARO ZALDÍVAR Y MINISTRILES DE MARSIAS</b> .....<br><i>Homenaje a El Greco</i>   | <b>10</b> |
| <b>Viernes, 8</b>   | Iglesia de San Miguel<br><b>DIABOLUS IN MUSICA</b> .....<br><i>Volez vous que je vous chant?</i>  | <b>16</b> |
| <b>Sábado, 9</b>    | Iglesia de San Miguel<br><b>SILVIA MÁRQUEZ, OLIVIER BAUMONT, IGNASI JORDÀ,<br/>ALFONSO SEBASTIÁN, LA TEMPESTAD</b> .....<br><i>Los conciertos de J. S. Bach para dos, tres y cuatro claves</i>              | <b>18</b> |
| <b>Domingo, 10</b>  | Iglesia de San Miguel<br><b>ANNA MAGDALENA AUZINGER Y MICHAEL HELL</b> .....<br><i>Händel y sus rivales</i>   | <b>23</b> |
| <b>Lunes, 11</b>    | Iglesia de San Miguel<br><b>GRUPO INSTRUMENTAL DEL XXXVI FIMAD</b> .....<br><i>Director: Luis Antonio González Marín</i>  | <b>24</b> |

## HOMENAJE A CARL PHILIPP EMANUEL BACH (1714-1788)

### *Tercer centenario de su nacimiento*

*Sonata en Fa mayor para órgano*  
Allegro-Largo-Allegro

**Carl Philipp Emanuel Bach**

*Sonata en Sol mayor para oboe, fagot  
y bajo continuo*  
Adagio-Allegro-Adagio-Allegro

**Johann Joachim Quantz (1697-1773)**

*Sonata en Mi bemol mayor para oboe y cembalo obbligato*  
Largo-Vivace-Mesto-Vivace

**Georg Philipp Telemann (1681-1767)**

*Duetto en fa menor para fagot y cembalo obbligato*  
Adagio-Allegro-Allegro

**Christoph Schaffrath (1709-1763)**

*Solo en sol menor para oboe*  
Adagio-Allegro-Vivace con variazioni

**Carl Philipp Emanuel Bach**

*Variaciones sobre Ah vous dirai-je Maman para órgano*

**Johann Christoph Friedrich Bach (1732-1795)**

*Trio para oboe da caccia, fagot y bajo continuo*  
Largo-Allegro-Andante-Vivace

**Christoph Graupner (1683-1760)**

*Fuga en Do mayor para órgano*

**Carl Philipp Emanuel Bach**

RENATE HILDEBRAND: oboe y oboe da caccia.

JOSEP BORRÁS: fagot barroco.

GAETANO NASILLO: violoncello barroco

JAVIER ARTIGAS: clave.

JOSÉ LUIS GONZÁLEZ URIOL: órgano.

#### **RENATE HILDEBRAND, oboe y oboe da caccia**

Nació en Hamburgo, Alemania en 1952. En su juventud fue ganadora del concurso de jóvenes músicos *Jugend musiziert* repetidas veces, así como de numerosos otros premios. Cursó sus estudios de oboe histórico y flauta de pico en la Schola Cantorum Basiliensis de Basilea (Suiza). Enseñó estas mismas disciplinas hasta 1982 en Basilea, luego en Leipzig y posteriormente en el Conservatorio de Hamburgo. Ha sido docente de numerosos cursos para instrumentos históricos de lengüeta en toda Europa (entre ellos, el Curso y Festival de Música Antigua de Daroca). Ha realizado conciertos en todos los continentes. Renate Hildebrand dirige los grupos *Flos Florum*, *Stadtpfeifer Hamburg* y *Hildebrand'sche Hoboisten Compagnie* y ha colaborado con los conjuntos de música antigua más importantes (*Linde Consort*, Basilea; *Ricercare*, Zürich; *Clemenc Consort*, Viena; *Monteverdi Orchester*, Zürich; *Concentus Musicus*, Viena; *Capella Coloniensis*, Colonia...). Ha grabado con todas las emisoras europeas más importantes, así como con las casas discográficas más conocidas y con el Ministerio de Educación y Ciencia de España.

**JOSEP BORRÀS, fagot**

Nació en Terrassa y cursó sus estudios musicales en el Conservatorio Municipal de Barcelona. De 1980 a 1983 se trasladó a la ciudad suiza de Basilea, donde simultaneó los estudios de fagot moderno e histórico en la Schola Cantorum Basiliensis y en el conservatorio de la ciudad. Durante esas fechas empezó a colaborar en diversas agrupaciones como *Concentus Musicus Wien* (N. Harnoncourt), *La Chapelle Royale* (Ph. Herreweghe) o *Clemencic Consort* (R. Clemencic).

De vuelta a su tierra se incorporó como fagot solista en los grupos *Hespèrion XX* y *Le Concert des Nations* (J. Savall) así como en la recién desaparecida *Orquestra de Cambra Teatre Lliure* (J. Pons).

Como solista o con dichas formaciones ha grabado un gran número de discos, entre los que destaca el de los Conciertos para oboe y fagot de A. Vivaldi (*Auvidis/Astrée*) junto al oboísta A. Bernardini, que obtuvo el premio al mejor disco de música barroca en el MIDEM de Cannes de 1995.

Para Josep Borràs el ejercicio de la profesión musical abarca de una manera unitaria las actividades de interpretación, investigación –está realizando un programa en la Universidad Autónoma de Barcelona sobre el bajón hispánico– y la pedagogía.

Es profesor de bajón y fagot barroco en el Curso Internacional de Música Antigua de Daroca desde 1989 y de la clase de fagotes históricos de la Escola Superior de Música de Catalunya, lugar en el que ha ocupado el cargo de director del departamento de Música Antigua desde su fundación en 2001. Actualmente es director de la Escola.

**GAETANO NASILLO, violoncello**

Es uno de los más reconocidos violoncellistas que se ocupan de la ejecución musical con instrumentos originales.

Tras terminar la carrera de violoncello en el Conservatorio G. Verdi de Milán con Rocco Filippini, asiste a sus cursos de perfeccionamiento en la Academia W. Stauffer de Cremona (Italia) y se diploma en viola da gamba en Basilea con Paolo Pandolfo.

Colabora, a menudo como solista, con algunos de los más prestigiosos grupos europeos, con los que efectúa regularmente conciertos en toda Europa, Estados Unidos, Sudamérica y Australia: *Ensemble 415* (dir. Chiara Banchini), *Concerto Vocale* (dir. René Jacobs), *Zefiro*, *Cuarteto Jachim*, *Le Concert des Nations* (dir. Jordi Savall), *Ensemble Aurora*, etc.

Su producción discográfica comprende por el momento unos sesenta títulos, muchos de los cuales han obtenido importantes reconocimientos. La producción solística comprende dos discos de sonatas de Boccherini y el op. 5 de Geminiani, este último señalado por la revista francesa *Diapason* entre los *30 discos indispensables para conocer el violoncello*. Entre sus últimas grabaciones para Zig-Zag Territoires se encuentran las sonatas op. 1 de Lanzetti y los conciertos de Porpora, Fiorenza y Leo con el *Ensemble 415* (dir. Chiara Banchini).

En 2011 ha recibido la mención *Musician of the Year* de *Prelude Klassieke Muziek*.

Es profesor de violoncello barroco y moderno del Conservatorio G. Cantelli de Novara y de la *Accademia Internazionale della Musica* (antigua *Scuola Civica*) de Milán. Ha sido titular del Máster de música barroca, único en Italia, en la Universidad de Basilicata, así como en el Conservatorio V. Bellini de Palermo.

Es invitado regularmente como profesor de violoncello barroco a cursos tan prestigiosos como el de Daroca (España), Curitiba (Brasil), Urbino (Italia), *Scuola di Musica di Fiesole*, Fundación Cini de Venecia y Centro de Música Antigua de la *Capella della Pietà dei Turchini* (Nápoles).

**JAVIER ARTIGAS, clave**

Nacido en Zaragoza, comienza sus estudios musicales como niño cantor de la escolanía de infantes del Pilar, bajo la tutela de José Vicente González Valle. Posteriormente cursa las enseñanzas de órgano y clavicémbalo en Zaragoza bajo la dirección de José Luis González Uriol, obteniendo Premio Extraordinario Fin de Carrera. Amplía estudios con Montserrat Torrent, recibiendo

lecciones también de maestros como M. Radulescu, M.-C. Alain, L. Rogg, F. H. Houbard y K. Schnorr, entre otros. Actualmente está finalizando su tesis doctoral dedicada a la ornamentación en la música renacentista para teclado en España.

Ofrece conciertos por Europa, Asia y América en los festivales más importantes dedicados a la música antigua tanto como solista como miembro de grupos de cámara como *Ministriles de Marsias*, *Les Sacqueboutiers de Toulouse*, *I Turchini*, etc. Colabora como maestro asistente y cembalista en producciones de ópera de diferentes teatros españoles, entre las que destacan *L'Incoronazione di Poppea* de Claudio Monteverdi dirigida por Antonio Florio o *La Clemenza di Tito* de Wolfgang Amadeus Mozart.

Entre sus grabaciones como solista destaca *Tañer con Arte* (premiada con cinco estrellas Goldberg) y con el grupo *Ministriles de Marsias* los discos titulados *Trazos de los Ministriles e Invenciones de glosas-Antonio de Cabezón* (ambos discos premiados en diferentes instituciones).

Internacionalmente reconocido como especialista de la música histórica española para teclado, Javier Artigas ha realizado la edición y estudio de las obras para teclado de Jusepe Jiménez y de Fray Juan Bermudo, además de ser miembro del equipo científico del CSIC y la IFC que se ha encargado de la transcripción y nueva edición crítica de las *Obras para tecla, harpa o vihuela* de Antonio de Cabezón.

Es jefe del Departamento de música antigua y catedrático de órgano y clavecín en el Conservatorio Superior de Murcia, académico de número de la Real Academia de Bellas Artes Nuestra Señora de la Arrixaca de Murcia, profesor del Curso de Música Antigua de Daroca, así como profesor invitado del Departamento de música antigua de la ESMUC y Director técnico del Festival de Música Antigua de Daroca y de las Jornadas de órgano de Zaragoza. Ha sido creador y director artístico del Ciclo de órgano de la Región de Murcia así como director artístico de la restauración del órgano monumental Merklin-Schütze (1854) de la catedral de Murcia.

### JOSÉ LUIS GONZÁLEZ URIOL, órgano

Es natural de Zaragoza, catedrático emérito de órgano y clavicémbalo del Conservatorio Superior de Música de Zaragoza, donde ha desempeñado en dos ocasiones el cargo de director. Intérprete de prestigio indiscutible, está reconocido en el mundo entero como especialista en música antigua de tecla.

Ha perfeccionado sus estudios musicales bajo el magisterio de Montserrat Torrent (Barcelona), Macario Santiago Kastner (Lisboa), Luigi F. Tagliavini (Bolonia) y Gustav Leonhardt (Ámsterdam).

Invitado por los festivales internacionales y centros musicales más importantes del mundo, ha participado como jurado en los concursos más prestigiosos de Europa y su carrera concertística le ha llevado a viajar por los cinco continentes.

Como especialista de música antigua española, ha realizado numerosas grabaciones discográficas, entre las que cabe destacar el doble CD dedicado a Antonio de Cabezón, realizado en los órganos históricos más importantes de Europa y el dedicado a la escuela organística de la catedral de La Seo de Zaragoza. Ha coordinado los trabajos de transcripción y nueva edición de las *Obras para Tecla, Harpa y Vihuela* de Antonio de Cabezón, patrocinadas por el CSIC y la IFC.

Organista titular del órgano histórico «José de Sesma» (1692) del Patio de la Infanta, del órgano «Spaeth» de la Real Capilla de Santa Isabel de Portugal de Zaragoza y organista honorario del órgano mayor de la Catedral del Salvador, La Seo de Zaragoza. Consejero de número de la Institución Fernando el Católico y fundador de la Sección de música antigua de esta Institución, es director del Curso y Festival de Música Antigua de Daroca desde 1979.

Está en posesión de la Cruz de Alfonso X el Sabio, de la Medalla de Oro de la Cortes de Aragón y de la Medalla al Mérito Cultural por su labor al servicio de la música en Aragón.

«**FERITA D'AMORE**»

*Musiche in habito tiorbresco di Bellerofonte Castaldi (ca. 1581-1649)*

**Evangelina Mascardi**, tiorba

*Ferita d'amore, gagliarda*

*Mustazzin, corrente*

*Fantasticaria detta gioviale*

*Trionfante, gagliarda*

*Furiosa, corrente*

*Lusinghevole Passeggio*

*Arpesca, gagliarda*

*La follia*

*Tasteggio soave*

*Sonata I*

*Fuminante, gagliarda*

*Capricietto galante*

*Cecchina, corrente*

*Florida, corrente*

**EVANGELINA MASCARDI**, tiorba

Nació en Buenos Aires (Argentina) en 1977. Estudió guitarra clásica con los Maestros Gabriel Schebor y Silvia Fernández en la Escuela Nacional de Música J. P. Esnaola, donde obtuvo el título de Maestra Nacional de Música.

En 1997 se traslada a Europa para ingresar en la cátedra de laúd del Maestro Hopkinson Smith en la Schola Cantorum Basiliensis en Suiza, donde obtuvo en 2001 su diploma de solista. A su vez es diplomada por laúd en el conservatorio Benedetto Marcello de Venecia.

Como solista ha desarrollado una intensa actividad, tocando en diferentes festivales en toda Europa como: Fringe Barcelona, Música Antigua Daroca, Luth et Theorbe Ginebra, Orpheum Zurich, Concentus Brno, Old Music Festival Londres, Resonanzen Viena, entre otros.

Ha grabado tres cds como solista para ORF Alte Musik (Austria) y Arcana (Italia), obteniendo diferentes reconocimientos, como el *Diapason Découverte* y *Supersonic Pizzicato*.

Como continuista colabora regularmente con *Il Giardino Armonico* (dir. Giovanni Antonini), *Monteverdi Choir and Orchestra* (dir. Sir John Elliot Gardiner) y *Zefiro* (dir. Alfredo Bernardini).

Ha participado en producciones de ópera barroca en los más importantes teatros de Europa y América, como por ejemplo: Brooklyn Academie of Music New York, Carnegie Hall New York, Theater Frankfurt, Théâtre de Bordeaux, Champs Elysées, Basel Theater, Tokyo Opera Hall, Teatro Colón de Buenos Aires, Teatro La Fenice entre otros.

Ha grabado mas de 30 cds para: ORF Austria, Naïve, Alpha, Sony Classical, Archiv, Ambroisie, Zig-Zag territoires entre otros.

Evangelina Mascardi es profesora de laúd en la Hochschule für Theater und Musik de Munich (Alemania).



**HOMENAJE A CARL PHILIPP EMANUEL BACH (1714-1788)***Tercer centenario de su nacimiento*

*Trio en Re mayor, Wq. 151/H.575 (1747)*  
(Flauta, violín, bajo continuo)  
Allegro un poco-Largo-Allegro

**Carl Philipp Emanuel Bach (1714-1788)**

*Sonata Wq. 87/H.515 en Do mayor (1766)*  
(Flauta, cembalo obbligato)  
Allegretto-Andantino-Allegro

*Sonata en do menor (orig. atrib. a J. G. Graun)*  
(Viola, cembalo obbligato)  
Adagio e mesto-Allegro ma non troppo-Allegro scherzando

**Wilhelm Friedemann Bach (1710-1784)**

*Sonata en La mayor, de Musikalische Vielerley (1770)*  
(Violoncello, bajo continuo)  
Larghetto-Allegro-Tempo di minuetto

**Johann Christoph Friedrich Bach (1732-1795)**

*Rondo III Wq.56/5/H.262 en la menor, de Sonaten für Kenner und Liebhaber, 1780 (Clave)*  
Poco andante

**Carl Philipp Emanuel Bach**

Cuarteto en la menor, Wq. 93/H.537 (1788)  
(Flauta, viola, violoncello, cembalo obbligato)  
Andantino-Largo è sostenuto-Allegro assai

**Carl Philipp Emanuel Bach**

AGOSTINO CIRILLO: flauta.  
FRANÇOIS FERNANDEZ: violín.  
GAETANO NASILLO: violoncello.  
ALFONSO SEBASTIÁN: clave.

**AGOSTINO CIRILLO, flauta traversera**

Nacido en Milán (Italia) en 1956, se dedica al estudio de la música, participando en las actividades del Centro Italiano de Música Antigua (Roma), y estudiando la flauta de pico y el traverso barroco en la Sociedad Italiana del Flauto Dolce de Roma, con Claudio Rufa. Efectúa además cursos de especialización en música de cámara con Sigiswald Kuijken y con Enrico Gatti y recibe clases de Stephen Preston y Barthold Kuijken en Francia y Holanda.

Durante varios años ha sido profesor en los Cursos Internacionales de Música Antigua de Urbino (Italia) y desde 1986 reside en España, donde se dedica a la enseñanza, a la actividad concertística y a la investigación.

Tras haber conseguido el Diploma de Estudios Avanzados, está ultimando su tesis doctoral en la Universidad de Murcia.

Desde 1984 es profesor de traveso barroco en los Cursos Internacionales de Música Antigua de Daroca, organizados por la Institución «Fernando el Católico» de Zaragoza. Actualmente es profesor de flauta de pico y traveso del Conservatorio Superior de Música de Murcia, ciudad en la que reside, y en la que, desde 1997, y por encargo de la Consejería de Cultura de la Región de Murcia, dirige además, el prestigioso ciclo de conciertos *Música Antigua en San Juan de Dios*.

Efectúa numerosos conciertos como solista y con los más acreditados grupos de cámara como el *Ensemble Tournières* e *Il Trio Galante*, de los cuales es miembro fundador. En España ha tocado entre otros para: Fundación Juan March, Festival de Cuenca, El Escorial, Daroca, Madrid Capital Cultural 1992, y numerosas entidades culturales por todo el país. Ha efectuado varios registros para Radio Nacional de España y ha participado en la primera grabación de la zarzuela barroca *Viento es la dicha de amor* de José de Nebra, en el Teatro de Madrid bajo la dirección de Christophe Coin.

### **FRANÇOIS FERNANDEZ, violín y viola**

Nace en 1960 en Rouen, Francia. Simultaneó su educación musical clásica con los estudios de violín barroco. Se perfeccionó en este ámbito con Sigiswald Kuijken, convirtiéndose con posterioridad en su más próximo colaborador. A la edad de 17 años se incorporó a «La Petite Bande» de la que se convirtió en primer violín en 1986. Actualmente toca en el «Kuijken String Quartet».

Ha efectuado la mayoría de sus grabaciones para la compañía de discos «Ricercar» para la cual ha sido, desde sus orígenes, uno de los más fieles intérpretes, junto con Philippe Pierlot y Bernard Fouccroulle.

Una de sus últimas grabaciones, las Sonatas de Jean-Marie Leclair, para el sello Astrée-Auvuidis, ha recibido el máximo galardón de los críticos en varias revistas como «BBC Music Magazine», «CD Compact» y «Diapason».

Después de tocar durante 15 años con las mejores orquestas barrocas incluyendo a «La Chapelle Royale» y «La Petite Bande», donde fue primer violín, y «La Orquesta del Siglo XVIII», ahora se concentra en su carrera como solista e intérprete de música de cámara principalmente en Europa.

Sigue trabajando con los hermanos Kuijken, el «Ricercar Consort», Philippe Pierlot, los hermanos Hantaï, Enrico Gatti... tocando no solamente el violín y la viola, sino también la viola d'amore y la viola da gamba.

Actualmente François Fernandez enseña el violín barroco en el Conservatorio Nacional de París.

### **GAETANO NASILLO, violoncello**

Es uno de los más reconocidos violoncellistas que se ocupan de la ejecución musical con instrumentos originales.

Tras terminar la carrera de violoncello en el Conservatorio G. Verdi de Milán con Rocco Filippini, asiste a sus cursos de perfeccionamiento en la Academia W. Stauffer de Cremona (Italia) y se diploma en viola da gamba en Basilea con Paolo Pandolfo.

Colabora, a menudo como solista, con algunos de los más prestigiosos grupos europeos, con los que efectúa regularmente conciertos en toda Europa, Estados Unidos, Sudamérica y Australia: *Ensemble 415* (dir. Chiara Banchini), *Concerto Vocale* (dir. René Jacobs), *Zefiro*, *Quarteto Jachim*, *Le Concert des Nations* (dir. Jordi Savall), *Ensemble Aurora*, etc.

Su producción discográfica comprende por el momento unos sesenta títulos, muchos de los cuales han obtenido importantes reconocimientos. La producción solística comprende dos discos de sonatas de Boccherini y el op. 5 de Geminiani, este último señalado por la revista francesa Diapason entre los *30 discos indispensables para conocer el violoncello*. Entre sus últimas grabaciones para Zig-Zag Territoires se encuentran las sonatas op. 1 de Lanzetti y los conciertos de Porpora, Fiorenza y Leo con el *Ensemble 415* (dir. Chiara Banchini).

En 2011 ha recibido la mención *Musician of the Year* de Prelude Klassieke Muziek.

Es profesor de violoncello barroco y moderno del Conservatorio G. Cantelli de Novara y de la Accademia Internazionale della Musica (antigua Scuola Civica) de Milán. Ha sido titular del Máster de música barroca, único en Italia, en la Universidad de Basilicata, así como en el Conservatorio V. Bellini de Palermo.

Es invitado regularmente como profesor de violoncello barroco a cursos tan prestigiosos como el de Daroca (España), Curitiba (Brasil), Urbino (Italia), Scuola di Musica di Fiesole, Fundación Cini de Venecia y Centro de Música Antigua de la Capella della Pietà dei Turchini (Nápoles).

### **ALFONSO SEBASTIÁN ALEGRE, clavicémbalo**

Nacido en Zaragoza en 1974, realizó sus estudios de piano (M.<sup>a</sup> Pilar Armijo) y clavicémbalo (José Luis González Uriol) en el Conservatorio Superior de Música de esa ciudad. Prosigue su formación en el *Conservatoire National Supérieur* de París, donde se especializa en fortepiano y clavicordio con Patrick Cohen y se inicia en la dirección de orquesta con Scott Sandmeier y Claire Levacher.

Ha seguido cursos de perfeccionamiento con Jan Willem Jansen, Gustav Leonhardt, Lars Ulrik Mortensen, Jacques Ogg y Paul Badura-Skoda, entre otros.

Es miembro del grupo vocal e instrumental *Los Músicos de Su Alteza*, que, dirigido por Luis Antonio González Marín, se dedica principalmente a la recuperación y difusión del repertorio histórico español. También ha colaborado con la orquesta barroca *Al Ayre Español*, dirigida por Eduardo López Banzo, la Orquesta Barroca de Sevilla y el ensemble *La Tempestad*, dirigido por Silvia Márquez.

Fue laureado en la modalidad de clave y órgano del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes 96-97 que organiza Juventudes Musicales de España. Como solista o en diversas formaciones, ha actuado en festivales y salas (Ambronay, Fribourg, Vieux-Lyon, Konzerthaus de Berlín, Palais des Beaux-Arts de Bruselas, Palacio Euskalduna, Daroca, Aranjuez, Música-Musika de Bilbao, Granada...).

Ha realizado una grabación patrocinada para el INAEM en la que interpreta repertorio histórico español. También ha grabado un CD para el sello Verso con música de Juan de Aragüés como miembro de la Academia de Música Antigua de la Universidad de Salamanca, y otro con música para dos claves de Luigi Boccherini en colaboración con la clavecinista Silvia Márquez, con quien forma dúo estable. Además, con Los Músicos de Su Alteza, ha grabado el *Miserere* de José de Nebra (para el sello discográfico del Festival de Aranjuez), y *La divina Filotea* (auto sacramental de Calderón con música de Nebra), así como un disco con *Villancicos* de Joseph Ruiz Samaniego y la ópera *Amor aumenta el valor* de Nebra, ambos para el sello francés Alpha.

Actualmente es profesor titular de clave en el Conservatorio Profesional de Música de Salamanca.



## HOMENAJE A DOMENICO THEOTOKOPOLOS, EL GRECO (1541-1614)

### *Cuarto centenario de su fallecimiento*

*Poesía, música y palabras en torno a la música que acompañó la vida y obra del gran pintor greco-italo-español.*

*(en un altar lateral)*

#### PRÓLOGO POÉTICO

Dos sonetos de Fray Hortensio Félix de Paravicino (1580-1633) a su insigne retratista

- *Divino Griego, de tu obrar no admira*

- *Ya fuese, Griego, ofensa, o ya cuidado*

... y un poema de Rafael Alberti (1902-1999) a El Greco

- *Aquí, el barro ascendiendo a vértice de llama*

#### MÚSICA VENECIANA

*Canzoni per sonare con ogni sorte di stromenti a quattro, cinque & otto, con il suo basso generale per l'organo, Venezia, 1608*  
*Canzon Seconda*

**Giovanni Gabrieli** (1563-1612)

*Il Primo libro de' Madrigali a 5 voci, Venezia, 1579*  
*Morir non può'l mio core*

**Giovanni M. Nanino** (ca. 1543-1607)

*Il terzo libro de ricercari... tabulati per ogni sorte di stromenti di tasti, Venezia, 1596*  
*Canzon ariosa*

**Andrea Gabrieli** (1532/3-1585)

*Cento concerti ecclesiastici da sonar nell'organo, Venezia, 1602*  
*Exaudi me Domine*

**Lodovico da Viadana** (ca.1560-1627)

*Intavolatura di liuto attiorbato, Venezia, 1614*  
*Capriccio detto il gran Mattia*

**Pietro Paolo Melji** (1579-1623)

*Canzoni per sonare con ogni sorte di stromenti a quattro, cinque & otto, con il suo basso generale per l'organo, Venezia, 1608*  
*Canzon Prima detta La Spiritata*

**Giovanni Gabrieli**

*(desde el atril del Evangelio)*

#### SOBRE LA VIDA Y OBRA DE EL GRECO

#### MÚSICA ROMANA

*Ricercate, passaggi et cadentie... Venezia, 1585*  
*Veni, veni dilecti mi* da Giovanni Pierluigi da Palestrina

**Giovanni Bassano** (1558-1617)

*Il secondo libro di toccate d'intavolatura di cimbalo et organo*, Roma, 1627 **Girolamo Frescobaldi** (1583-1643)  
*Aria detta la Frescobalda*  
*Primo libro d'arie musicali per cantarsi nel gravicimbalo, e tiorba*, Firenze, 1630  
*Dunque dovrò del puro servir mio* (Aria di Romanesca)

Passacaglia

**Anónimo Roma**. Siglo XVII

*Canzoni da sonare a una, due, tre et quattro con il basso continuo*  
 Venezia, 1634  
*Canzona Decimoquarta detta La Marina a due bassi*

**Girolamo Frescobaldi**

(desde el atril del Evangelio)

### PALABRAS SOBRE EL GRECO Y LA MÚSICA

### ... DE NUEVO ... MÚSICA VENECIANA...

*Canzoni alla francese et ricercari ariosi... libro quinto*, Venezia, 1605  
*Canzon detta Susanna un jour*

**Andrea Gabrieli**

*Canoro Pianto di Maria Vergine*, Venezia, 1613  
*Vattene pur, lascia orecchia humana.*  
*Occhi io vissi di voi*

**Claudia Sessa** (1570-1613/19)

*Ricercate, Canzoni Francese... di Gio: Maria Trabaci... Libro Primo*,  
 Napoli, 1603  
*Consonanze stravaganti*

**Giovanni Maria Trabaci** (ca. 1545-1647)

*Canzoni Fantasie et Correnti da suonar a una, 2. 3. 4...*, Venezia, 1638  
*Canzona Decimoquarta a Doe Basso & Soprano*

**Bartolomé de Selma y Salaverde**  
 (ca. 1595-fl. 1613/38)

(desde el Púlpito, a la manera de una homilía poética)

### PRÉAMBULO PARA EL GRECO EN ESPAÑA

*El Greco*  
*El Español Desconocido...*  
*para aquel cuadro de El Greco que algunos han llamado*  
*Retrato de un Caballero Desconocido.*

**Jorge Guillén** (1893-1984)  
**León Felipe** (1884-1968), del Poemario  
*Oh este viejo y roto violín*

### ... MÚSICA ESPAÑOLA

Monasterio de El Escorial. Ms. 2187 LP 30. Siglo XVII  
*Batalla de Sexto Tono*

**Jusepe Jiménez** (1600-1672)

*Obras de Música para tecla... puestas en cifra por Hernando de Cabeçon su hijo, Madrid, 1578. Diferencias sobre Madama le Demanda*

**Antonio de Cabezón** (1510-1566)

*La Serena* (canción sefardí siglo XVII)

**Popular** (arr. Juan Carlos de Mulder)

Monasterio de El Escorial. Ms. 2187 LP 30. Siglo XVII  
*Medio Registro Alto 1.º Tono de Pedraza* [sic].

**Francisco de Peraza** (1595-1635)

*Libro de tientos y discursos intitulado Facultad Orgánica*, Alcalá de Henares, 1626  
*Tiento Tercero de Sexto Tono sobre la primera parte de la Batalla de Morales*

**Francisco Correa de Arauxo** (1584-1654)

(en un altar lateral)

#### EPÍLOGO POÉTICO

Sonetos a la tumba de El Greco

*Del Griego aquí lo que encerrarse pudo*

**Fray Hortensio Félix de Paravicino**

*Está en forma elegante, oh peregrino*

**Luis de Góngora y Argote** (1561-1627)

CRISTINA MIATELLO: soprano.

MARÍA JOSÉ MORENO: recitación de poemas.

ÁLVARO ZALDÍVAR: selección de textos e introducciones.

*MINISTRILES DE MARSIAS*: Paco Rubio, corneta; Simeón Galduf, sacabuche; Josep Borràs y Fernando Sánchez, bajón y bajoncillos; Juan Carlos de Mulder, archilaúd; Javier Artigas, clave y órgano positivo; José Luis González Uriol, órgano en el coro.

#### CRISTINA MIATELLO, canto

Nació en Padua y estudió en el Conservatorio *Pollini* de su ciudad natal, diplomándose en canto con el máximo de los votos en 1979.

Posteriormente se perfecciona con Elisabeth Schwarzkopf, Elly Ameling y Giorgio Favaretto (en particular con este último cursos organizados por la prestigiosa Accademia Chigiana di Siena) para el repertorio camerístico, y con Rebecca Stuart y Sergio Vartolo para el canto barroco.

Vencedora y finalista en diferentes concursos de música vocal de cámara (Conegliano Veneto, Pescara, Acquasparta, Mónaco, La Haya), comenzó su actividad concertística junto con la de director asistente de Antonio Taglioni, tanto para el teatro como para la ópera. Como consecuencia de esta actividad y como intérprete de música en vivo (compuesta por Franco Piva), debutó en gira con la Compañía Teatral *Tedeschi, Celi, Reggiani* para la puesta en escena de *Mandragola* de Maquiavelo en 1981.

Dedicándose asimismo a la ópera dieciochesca (Galuppi, Vivaldi, Cimarosa, etc.), en estos años de actividad internacional se convierte en una de las intérpretes más solicitadas del repertorio barroco, camerístico y de oratorio de los siglos XVII y XVIII, así como de la creación contemporánea.

Ha colaborado con numerosos ensembles, y con los intérpretes más importantes del repertorio antiguo, como Sergio Vartolo, René Clemencic, Gabriel Garrido, Roberto Gini, Toni Florio, Enrico Gatti, Rinaldo Alessandrini entre otros. Durante años ha formado parte estable de grupos tan reconocidos como *Concerto Italiano*, *Ensemble Concerto de Albalonga*, *Cappella della Pietà dei Turchini* y de la *Cappella di S. Petronio*.

Invitada por diferentes entes y asociaciones musicales internacionales, entre las que destacan la Fundación Gulbenkian de Lisboa, el Teatro Colón de Buenos Aires, la Gesellschaft der Musikfreunde de Viena, Arena di Verona, Teatro Massimo de Palermo, Amici della Musica de Padua y Perugia, la GOG de Génova, Poesía e Musica a S. Maurizio a Milano, ha cantado en los festivales europeos más importantes (Utrecht, Brujas, Barcelona, París, Ambronnay, La Chaise-Dieu, Münster, Toulouse, etc.)

En los últimos años ha participado en una gira de conciertos como solista en Japón junto con el organista Umberto Forni, y ha sido invitada en dos ocasiones al Festival *Misiones de Chiquitos*, en Bolivia, dedicado a la música barroca latinoamericana.

Fundó en 1999 el *Ensemble Vocale Veneto*, con el cual desarrolla una actividad concertística internacional concentrada en el repertorio madrigalístico italiano. En el año 2003 participa con el *Ensemble* en el festival *Europalia* organizado por el gobierno italiano con ocasión de la presidencia italiana de la Unión Europea, con una gira de seis conciertos en las principales ciudades belgas, invitados por el festival de L'Été Mosan y de Flandes.

Ha grabado en numerosas ocasiones para las radiotelevisións europeas más importantes y tiene en su poder más de treinta grabaciones discográficas, que han conquistado numerosos premios de la crítica discográfica internacional (Diapason d'or para el cd dedicado a Luzzascho Luzzaschi). En particular recordamos los dos CD grabados para Tactus y dedicados al amplio repertorio de las *Canzoni di batello* del siglo XVIII, compuestas en veneciano. Esta grabación presenta una selección realizada entre las cerca de ochocientas composiciones de este género, recogidas en varios manuscritos e impresos en las principales bibliotecas de la ciudad de la laguna.

Es invitada regularmente como profesora de canto barroco en cursos de verano de perfeccionamiento, bien en Italia, como en el extranjero (Urbino, Pamparato, Neuburg an der Donau, Fondazione Cini, S. Severino Lucano, Daroca). Es profesora de canto renacentista y barroco en el Conservatorio *Benedetto Marcello* de Venecia.

### **MARÍA JOSÉ MORENO, actriz**

Nacida en 1950 en Daroca. En 1955 la familia se trasladó a Zaragoza, donde estudió en el colegio del Sagrado Corazón. Se licenció en Ciencias Económicas en la Universidad de Valencia y en la Universidad Carlos III de Madrid obtuvo un Máster en Dirección de Sistemas y Tecnologías de la Información y las Comunicaciones. Ha realizado numerosos cursos de interpretación, tanto en cine como en teatro, así como de dirección, escenografía, iluminación, etc.

Funcionaria del Ayuntamiento de Zaragoza, trabajó desde su creación en el Centro Municipal de Informática. Como Jefe de Sistemas de Información ha llevado a cabo muchos de los grandes proyectos de información municipal a lo largo de cuarenta años.

Como economista formó parte durante dos años del Servicio de Estudios Económicos del Ayuntamiento, y asimismo del equipo de Economistas Asociados en estudios territoriales, entre otros: Provincial de Huesca, provincial de Zaragoza, municipio de Zaragoza, posteriormente publicados.

Como actriz comenzó muy joven en el TEU (Teatro Universitario Español), participando en la creación del TCZ (Teatro de Cámara de Zaragoza) con directores de escena como Mariano Cariñena y Juan Antonio Hormigón. Disuelto el TCZ por el Ministerio de Cultura, sus componentes fundaron el TEZ (Teatro Estable de Zaragoza) en el que participó hasta su disolución. Ha trabajado también con compañías madrileñas, sevillanas, valencianas...

Ha compartido escenario, entre otros, con Manuel Aleixandre, Eusebio Poncela, José Luis Gómez, Clara Sanclús... participando en más de cuarenta montajes en papeles principales, de autores de todos los tiempos como Tirso de Molina, Valle-Inclán, Arrabal, Pirandello, Bernard Shaw, Ionesco, Molière... Asimismo formó parte del elenco que puso en escena la ópera *Tetis* y

*Peleo* de Juan Pérez Roldán y producida por el Festival de Oviedo. Ha sido dirigida por Mariano Cariñena, Juan A. Hormigón, María Ruiz, Fernando Fernán Gomez, Pedro Álvarez-Ossorio.

Formó parte del equipo de dirección de José Luis Gómez en el Centro Dramático Nacional en *Velada en Benicarló* y del Teatro Español *La vida es sueño* coincidiendo con José Bódalo, Agustín González, Ángel Picazo, Luis Prendes, Paco Merino, Ángel de Andrés, Jesús Cracio...

Ha dirigido tres montajes teatrales y la ópera *La serva padrona* de Giovanni Battista Pergolesi.

En su vertiente cinematográfica comenzó a participar en cortometrajes a comienzo de los setenta de la mano de Alejo Lorén. Hasta el momento ha participado en más de veinte, con la mayor parte de los cortometrajistas aragoneses, recibiendo varios premios.

Ha participado en seis largometrajes y asistido con ellos a los festivales de San Sebastián y Venecia. Ha sido dirigida entre otros por Borau, Isasi Isasmendi, Rotaeta, Ortiz y compartido reparto con Paco Rabal, Fernando Rey, Maribel Verdú, Germán Cobos, Carmen Maura, etc.

En televisión ha participado en la serie *El Jardín de Venus* de José María Forqué y en dos producciones más.

Formó parte del equipo que organizó los actos conmemorativos del Bicentenario de los Sitios de Zaragoza.

### **ÁLVARO ZALDÍVAR GRACIA, selección de textos y narración**

Nacido en Zaragoza en 1959. Profesor Superior de Música por el Conservatorio de Barcelona y Doctor en Filosofía y Ciencias de la Educación por la Universidad de Valencia.

Profesor y director técnico del Estudio Profesional de Música J. R. «Santa María» de Zaragoza (1980-85), obtiene por oposición las plazas de profesor de Historia de la Música (1985) y profesor especial de la misma especialidad (1986), siendo destinado respectivamente a los conservatorios de Zaragoza y Murcia. Posteriormente (1987-89) será Consejero Técnico –antigua «Inspección General de Conservatorios»– del Ministerio de Educación y Ciencia en Madrid.

Catedrático numerario de Estética e Historia de la Música, ha ejercido en el Conservatorio Superior de Zaragoza (1990-2003), centro del que ha sido secretario y director, y desde el curso 2003-04 voluntariamente destinado en el Conservatorio Superior de Murcia, donde es director del Departamento de Musicología (si bien entre los años 2004-2007 trabajó de nuevo en el Ministerio de Educación y Ciencia, en Madrid, siendo vocal asesor de la Subsecretaría y más tarde Subdirector General de Personal Docente e Investigador, y desde marzo de 2012 hasta agosto de 2013 regresa a Madrid para ocupar el puesto de Subdirector General de Enseñanzas Artísticas Superiores, en la Dirección General de Universidades e Investigación de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid).

Ha impartido conferencias, cursillos y cursos de doctorado en diversas universidades y para numerosos conservatorios superiores y profesionales. Docente y directivo académico de diversos cursos de verano, ha trabajado para distintas entidades culturales y artísticas, además de ser jurado de importantes concursos de interpretación, siendo habitual ponente y responsable científico en congresos nacionales e internacionales, musicológicos y pedagógicos.

Colaborador en diversos medios de comunicación, ha sido jefe de redacción (1985-1994) y director (1995-2006) de *Nassarre*, Revista de Musicología de la Institución *Fernando el Católico*, así como coordinador (1995-2004) de la sección de Enseñanzas Musicales de la revista *Melómana*. Asimismo es miembro del Consejo asesor de la revista *Eufonia*, de *Itamar* y también del de la *Revista Española de Musicología*, publicación de la Sociedad Española de Musicología, entidad de cuya junta directiva formó parte (2008-2011).

Consejero de número de la Institución *Fernando el Católico* (1999), es académico de número (2003) de la Real de Bellas Artes de Santa María de la Arrixaca de Murcia, y miembro correspondiente de las Reales Academias de Bellas Artes de San Luis de Zaragoza (1995), de San Fernando de Madrid (2002) y de la Real Academia de Extremadura de la Letras y las Artes (2009). Es asimismo (1997) miembro de honor de la Asociación Española de Centros Superiores de Enseñanzas Artísticas (ACESEA), de la



que fue cofundador y su primer vicepresidente. Y más recientemente, ha sido nombrado académico de honor de la M.I. Academia de la Música Valenciana (2011).

En sus tres campos de investigación principales (la teoría histórica de la música española –concretada en la estética y técnica de la modalidad polifónica–, una crítica estética y teoría de las artes a partir de reflexión sobre la música contemporánea, y la organización académica e investigaciones propias –creativo/performativas– de los centros superiores de enseñanzas artísticas) es autor de abundantes publicaciones divulgativas, técnicas y de investigación.

Asimismo participa regularmente en producciones teatrales, video-cinematográficas y fonográficas, exposiciones plásticas y actividades dancísticas.

Su labor ha sido reconocida (2007) con la entrega de la Medalla de Oro del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, y mediante la concesión, por Orden Ministerial, de la Encomienda de la Orden Civil de Alfonso X el Sabio.

### MINISTRILES DE MARSIAS

Es propiamente un conjunto de *ministriles*, que es como se llamaba a los instrumentistas de viento en las capillas de las catedrales. El nombre del grupo alude a la disputa del civilizado tañedor de cuerda, Apolo, contra el *ministril*/ Marsias, bárbaro sileno que soplabla en la *tibia*. Tal certamen entre los instrumentos de cuerda y los de viento fue evocado por Monteverdi y otros contemporáneos al instrumentar sus obras con arreglo a la capacidad de los ministriles para imitar y sostener a la voz humana. Y no sólo por los músicos sino por ilustres pintores (Ribera, Rubens, Velázquez...) y literatos de la época.

El grupo está especializado en la interpretación de la música española, no tan sólo instrumental sino también vocal, añadiendo cantantes y el órgano para recrear la que fue plantilla típica en las capillas de nuestras iglesias y catedrales, donde los ministriles resultaron indispensables desde finales del s. XV hasta bien entrado el s. XVIII y donde germinó nuestra mejor música (Anchieta, Peñalosa, Morales, Guerrero, Victoria, Cabezón, Correa de Arauxo...).

*Ministriles de Marsias* ha empezado a ofrecer grabaciones en las que registra proyectos, gestados durante años, de recuperación de nuestro patrimonio histórico musical. Su trabajo discográfico «Trazos de los ministriles» obtuvo el premio al mejor disco de música renacentista del año 2010 otorgado por los lectores de la revista CD Compact. Su reciente doble CD «Invenciones de glosas. Antonio de Cabezón» es fruto de la investigación (resumida en un amplio libretto) y práctica en torno al conjunto de ministriles y a Antonio de Cabezón, a cuya música el grupo dedicó numerosos conciertos monográficos, con hasta cuatro programas y formaciones diferentes, durante el año 2010, con motivo del 500º aniversario del nacimiento del compositor, ha obtenido la calificación de «Disco Excepcional» en la revista Scherzo (mes de Mayo de 2011) y ha sido premio nacional otorgado por FestClásica a «la interpretación y recuperación de música española e iberoamericana durante el año 2011».

*Ministriles de Marsias* ha actuado en buena parte de Europa y de la geografía española en prestigiosos festivales de música antigua (Amberes, Utrecht, Gante, Perugia, Linz, San Sebastián, Segovia, Salamanca, Granada, Daroca, Sajazarra, Murcia, León, Toledo, Aranjuez...) tanto en solitario como en colaboración con grupos vocales, tales como la *Capilla Peñaflores*, o junto a un solista, ya fuera tañedor de órgano (Javier Artigas, José Luis González Uriol) o cantante (Marta Almajano), y ha grabado para varias radios, discográficas y televisiones. Es grupo recomendado por la Asociación Española de Festivales de Música Clásica (FestClásica).

Además de la española, *Ministriles de Marsias* ofrece la virtuosa música italiana en *stil moderno*, publicada sobre todo en Venecia en las primeras décadas del s. XVII, así como la música italianizada de Alemania (de los Schütz, Rosenmüller, Schmelzer, Fux), hasta llegar al *Arte de la Fuga* de Bach.

Sus componentes o imparten la docencia musical, no sólo durante el año escolar sino también en cursos de verano, o bien son miembros solistas de orquestas sinfónicas con el respectivo instrumento moderno, a la vez que desarrollan labores de investigación musicológica u ofrecen recitales en solitario.

## VOLEZ VOUS QUE JE VOUS CHANT?

El siglo XIII estuvo marcado por San Luis de Francia y por el arte gótico real, perfectamente representado por el ángel sonriente de la catedral de Reims. En un momento en el que Francia se cubría de iglesias y monasterios, en el que el rey consolidaba su poder a expensas de los grandes señores feudales, en el que la Iglesia intentaba conservar el control en una sociedad cada vez más urbana y secularizada, la música se enfrentó a dos importantísimas innovaciones que supondrían un hito en nuestra historia artística: la aparición de la música secular y la polifonía.

Siguiendo la estela de los trovadores, que fueron los primeros en abandonar el latín para escribir canciones de amor en su propio idioma, el occitano, los troveros comenzaron a componer melodías y poemas en su lengua vernácula, la lengua de oïl. Nos dejaron una gran variedad de canciones deliciosas y frescas que cantan las alabanzas de las damas.

Entre tanto, en París, los clérigos de la catedral de Notre-Dame componían por primera vez piezas musicales polifónicas para tres o cuatro voces; nació la Escuela de Notre-Dame.

Trazamos aquí un panorama musical de la Francia de San Luis, referencia cultural y artística para todo Occidente: desde las canciones de los troveros hasta los *conductus* polifónicos, de la lengua de oïl al latín, expresiones de amor terrenal y celestial. Estas músicas, que siguen conmoviendo a través de los siglos, nos permitirán vislumbrar a los grandes artistas de la época.

*SALVA NOS STELLA MARIS*, conductus.

*OLIM SUDOR HERCULIS*, conductus.

*JERUSALEM SE PLAINT*, canción de Huon de Saint-Quentin.

*MAINTE CHANÇON AI FAIT*, canción anónima.

*ON DOIT LA MERE DIEU HONORES*, canción anónima.

*L'AUTRIER MATIN*, canción atribuida a San Luis.

*GAUDE FELIX FRANCIA*, conductus.

*POUR FROIDURE*, canción de Thibaud de Champagne.

*AUSSI CUM L'UNICORNE SUI*, canción de Thibaud de Champagne.

*PATER NOSTER*, conductus.

*JE N'EUSSE JA CHANTE*, canción de Gillebert de Berneville.

*OR SOMES A COU VENU*, canción de Hues de la Ferté.

*NICHOLAI PRESULIS*, conductus.

*GAUDENS IN DOMINO*, conductus.

### DIABOLUS IN MUSICA

Dirección: ANTOINE GUERBER.

RAPHAËL BOULAY: tenor.

EMMANUEL VISTORKY: barítono bajo.

PHILIPPE ROCHE: bajo.

ANTOINE GUERBER: arpa, percusión.

**DIABOLUS IN MUSICA**

Desde 1992, *Diabolus in Musica* se ha dedicado al estudio e interpretación de todas las músicas medievales, desde el canto gregoriano hasta las grandes polifonías del siglo XV, con preferencia por los siglos XII y XIII en Francia. Para culminar nuestra investigación histórica y artística, trabajamos directamente con las fuentes manuscritas y nos centramos en obras y repertorios inéditos.

Nuestros programas siempre abordan la Edad Media desde una perspectiva original, reubicando la música en su contexto histórico, artístico y social, gracias a profundas investigaciones acerca de la mentalidad y la sensibilidad medievales.

*Diabolus in Musica* ha sido bien recibido en los festivales más prestigiosos, en Francia (Ambronay, Saintes, Royaumont, Fontevraud, Cité de la Musique) y en el extranjero (Países Bajos, Alemania, Bélgica, Italia, España, países escandinavos y Sudamérica). Nuestra discografía ha sido muy destacada y favorecida por premios internacionales. *Diabolus in Musica* reúne a cantantes y músicos que colaboran regularmente como expresión de su verdadero apego al conjunto. Esta colaboración entre artistas de fuerte personalidad es la clave del éxito de nuestras interpretaciones.

**Antoine Guerber** ha dirigido *Diabolus in Musica* desde 1992. Descubrió la música medieval hace más de veinte años escuchando discos y la radio. Su nuevo interés dio origen a su pasión por este repertorio y por la Edad Media. Estudió en el Centre de Musique Médiévale de París y en el departamento de música antigua del Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon. Tras varios años de trabajo en conjuntos franceses como Gilles Binchois, Organum y Jacques Moderne, Antoine Guerber se estableció en el Valle del Loira para consagrarse a su propio conjunto, Diabolus in Musica.



## LOS CONCIERTOS DE J. S. BACH PARA DOS, TRES Y CUATRO CLAVES

*Concierto para tres claves BWV 1064 en Do mayor*  
Allegro-Adagio-Allegro

**Alfonso Sebastián, Silvia Márquez, Ignasi Jordà**

*Concierto para dos claves BWV 1060 en do menor*  
Allegro-Largo overo Adagio-Allegro

**Olivier Baumont, Ignasi Jordà**

*Concierto para tres claves BWV 1063 en re menor*  
Sin indicación de tiempo-Andante-Allegro assai

**Silvia Márquez, Alfonso Sebastián, Olivier Baumont**

*Concierto para dos claves BWV 1061 en Do mayor*  
Sin indicación de tiempo-Adagio overo Largo-Fuga

**Alfonso Sebastián, Silvia Márquez**

*Concierto para cuatro claves BWV 1065 en la menor*  
Sin indicación de tiempo-Largo-Allegro

**Olivier Baumont, Alfonso Sebastián, Silvia Márquez, Ignasi Jordà**

SILVIA MÁRQUEZ, OLIVIER BAUMONT, IGNASI JORDÀ, ALFONSO SEBASTIÁN: clavicémbalos.

**LA TEMPESTAD** (Silvia Márquez, dirección)

ALEXIS AGUADO: violín.

PABLO PRIETO: violín.

ANTONIO CLARES: viola.

JUAN PÉREZ DE ALBÉNIZ: violoncello.

JORGE MUÑOZ: violone.

**SILVIA MÁRQUEZ, clave**

Nacida en Zaragoza, fue Primer Premio en el Concurso Permanente de Juventudes Musicales 1996 en las especialidades de clave y órgano (concurso al que ha sido invitada como jurado en las últimas ediciones); Premio Especial del Jurado a la mejor interpretación histórica y Mención de Honor en el Concurso Internacional «Primavera de Praga» 1999; Mención de Honor en el Concurso Internacional de Clave de Brujas (Bélgica) 2001; Tercer Premio en la I Bienal Internacional de Jóvenes Organistas de Granada 2002; Segundo Premio en el IV Premio de Interpretación de Alcoy 2002. Miembro de la Orquesta Barroca de la Unión Europea 2001, con la que ha actuado en Francia, Alemania, Inglaterra, Holanda, Bélgica, Italia, España, Hungría y China, bajo la dirección de Roy Goodman, Andrew Manze, Alfredo Bernardini y Edward Higginbottom. Tras obtener

los títulos superiores de clave y órgano con J. L. González Uriol en el Conservatorio Superior de Música de Zaragoza prosigue sus estudios, becada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y el Gobierno holandés, en el Sweelinck Conservatorium de Ámsterdam y el Real Conservatorio de La Haya: clave (Jacques Ogg y Menno van Delft), órgano (Jacques van Oortmerssen) y fortopiano (Stanley Hoogland), obteniendo el Diploma Superior holandés. Participa en cursos y seminarios con profesores como Gustav Leonhardt, Jesper Christensen, Jan Willen Jansen, Guy Bovet, Jon Laukvik, Christine Whiffen, Andrea Marcon, Patrick Cohen, Lars Ulrik Mortensen, Montserrat Torrent, etc. Ha realizado cursos de postgrado en el C.S.I.C. (sección de musicología) en Barcelona, y en la Universidad de Alcalá de Henares, así como los cursos de doctorado (Musicología) en la Universidad de Granada.

Ha ofrecido recitales en España, Francia, Suiza, Holanda, Italia, Croacia, Andorra, Eslovaquia, Portugal, etc, en festivales como: Festival Internacional de Música y Danza de Granada, Musika-Música Bilbao, Fundación Juan March en Madrid, Jornadas Internacionales de Órgano de Zaragoza, Festival de Verano de Segovia, Ciclo de Órgano del Palacio Euskalduna en Bilbao, Los Venerables en Sevilla, Semana de Música Contemporánea de la fundación De Suite (Ijsbreker, Amsterdam), sala De Unie (Rotterdam, 1996), Ciclo de Música Antigua del CSIC en Barcelona, Festival Suisse L'Orgue 2000, Festival Internacional Organum Histriae (Croacia), Festival Internacional de Órgano de Andorra, Música Antigua en la Real Capilla de Santa Isabel de Zaragoza, etc.

Ha actuado como solista con la Orquesta de Cámara Española, Orquesta Sinfónica de Murcia, Solistas de la Orquesta Barroca de Sevilla y Grupo Enigma-Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza. Varios de sus conciertos han sido emitidos por RNE2, RTVE, BBC, RTL y la Radio Checa, y entre sus grabaciones se encuentra música de A. Vivaldi (Warner 2004, con Ara Malikian), D. Scarlatti o G. F. Haendel (Caro Dardo MAA006), C. P. E. Bach (Arsis 2009) y J. Haydn (MAA10). Desarrolla su actividad camerística junto al clavecinista Alfonso Sebastián (CD con música de L. Boccherini para dos claves) y como directora del grupo de música antigua La Tempestad ([www.latempestad.es](http://www.latempestad.es)).

Especialmente comprometida con la música contemporánea, ha estrenado obras de diversos autores españoles y extranjeros, tanto para instrumento solista como para grupo de cámara. Tras estudiar este repertorio durante varios años con la clavecinista holandesa Annelie de Man (con quien grabó música de Roderik de Man para el sello holandés Attacca), intenta dar a conocer las obras escritas en el siglo XX y XXI mediante cursos y conciertos, e incentivar la creación de nuevas piezas. Además de sus programas como solista, tiene la oportunidad de explotar este repertorio en sus colaboraciones con el Grupo Enigma-Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza y con el dúo junto al acordeonista Gorka Hermosa. En la actualidad prepara su tesis centrada en la música española para clave del siglo XX.

Invitada regularmente a impartir cursos en diferentes instituciones (Conservatorio Superior de Música de Salamanca, cursos de verano de la Fundación Príncipe de Asturias en Oviedo, Escola Superior de Música de Catalunya, Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, etc), en 1999 obtiene por oposición la plaza de clave en el Conservatorio Profesional de Música de Murcia y desde septiembre de 2007 ocupa la cátedra de clave en el Conservatorio Superior de Música de Aragón.

### **OLIVIER BAUMONT, clave**

Primer Premio por unanimidad en clavecín y música de cámara en el Conservatorio Nacional de Música y Danza de París, Olivier Baumont estudió con Huguette Dreyfus y Kenneth Gilbert, y asimismo fue invitado en varias ocasiones por Gustav Leonhardt a sus cursos de interpretación en Colonia.

Curioso, apasionado y erudito, si sus cualidades como músico han sido reconocidas rápidamente, también su sentido para la comunicación de su arte y magisterio (clases magistrales, conferencias, radio y televisión) y su saber estar sobre la escena con el fin de compartir con las otras artes su gusto por los siglos XVII y XVIII (producciones teatrales, dirección artística del festival de Champs-sur-Marne, libros) han hecho de él un artista polifacético, muy solicitado internacionalmente.

Desde septiembre de 2001, Olivier Baumont es profesor de la clase de clavicémbalo en el Conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de París.

Invitado por los principales festivales franceses y extranjeros, Olivier Baumont desarrolla su actividad en muchos países entre los que se pueden desatacar: Alemania, Austria, Bielorrusia, Bélgica, Brasil, Canadá, Croacia, España, Estados Unidos, Gran Bretaña, Hungría, Italia, Japón, Holanda, Portugal, República Checa, Rusia, Eslovenia, Suiza y Turquía. Además, participa en un gran número de programas de radio y televisión (France Musique, France Culture, Radio Suisse Romande, BBC, FR3, Muzik y Mezzo).

Aunque normalmente suele actuar como solista, Olivier Baumont también tiene afinidades artísticas que lo hacen estar ligado a Jean-Paul Fouchécourt, Davitt Moroney, Christine Plubeau, Isabelle Poulenard, Hugo Reyne, Florence Malgoire, Julien Chauvin, etc. También y como apasionado del teatro, trabajó con actores como Manuel Blanco, Berenguela Dautin (un espectáculo sobre Madame de Sévigné), Jean-Denis Monory (Los cuentos de Charles Perrault para el Teatro du Ranelagh en 2007 y sus reposiciones), y Nicolas Vaude y Nicolas Marié. Con estos dos últimos, recuperó la comedia-ballet de Molière y Lully, *Le Mariage forcé*, cuya música dirigió desde el clavecín (Festival d'Ile de France, Festival de Ambronay y una gira por Francia y Suiza) y adaptó *Le Neveu de Rameau* de Diderot que triunfó en su estreno en 2001 y 2002 en el Teatro du Ranelagh, siendo repuesto entre septiembre de 2009 y enero de 2010 y en gira entre octubre de 2010 y junio de 2011 con un éxito clamoroso. Con ocasión de los aniversarios de Rameau y Diderot, el Théâtre du Ranelagh propuso una nueva reposición en 2013.

La discografía de Olivier Baumont es aclamada regularmente por la prensa internacional e incluye más de cuarenta grabaciones como solista. Después de la obra completa para clave de Rameau para Accord-Universal, grabó para Erato-Warner Classic la integral de François Couperin (con la ayuda de Radio-France) y asimismo los discos dedicados a Bach, Haendel, Purcell o a compositores rusos y americanos de la Ilustración. En 2002 y 2003 grabó dos discos dedicados a las obras completas de Daquin (Collection Tempéraments-Radio Francia), dos discos dedicados a Chambonnières (AS musique) y un recital de retratos musicales de amigos del pintor Maurice Quentin de la Tour (Virgin Classics), que obtuvo el *Preis der deutschen Schallplattenkritik* en Berlín y el *Choc du Monde de la Musique*. Ha grabado para Warner Classics las seis suites francesas de Johann Sebastian Bach, junto con dos suites poco conocidas de Carl Philipp Emanuel Bach (publicado en marzo de 2010) y, para la edición Thelema, *Le neveu de Rameau* con Nicolas Vaude y Nicolas Marié (lanzado en septiembre de 2009). Acaba de publicar (Loreley / Harmonia Mundi) un disco dedicado a la obra para teclado de G. Ph. Telemann.

Olivier Baumont ha publicado algunas obras desconocidas hasta este momento, incluyendo alguna de Michel Corrette (Lemoine) y de Duphy (L'Oiseau-Lyre). Acaba de publicar una obra del siglo XIX (1889): *Rigodón* de Francis Thomé (H. Lemoine). Asimismo ha escrito un libro sobre François Couperin (Découvertes-Gallimard) y otro sobre Vivaldi (Gallimard-Jeunesse).

En colaboración con L'Etablissement public du château de Versailles y el Centre de musique baroque de Versailles en 2007 publicó un libro sobre La música en Versailles (Editions Actes Sud), que ganó el premio al mejor libro de música del Syndicat des critiques musicaux français en 2008.

### IGNASI JORDÀ, clave

Clavecínista y organista nacido en Alcoy (Alicante) en 1974. Comienza sus estudios musicales a la edad de ocho años en Valencia, interesándose posteriormente en la interpretación de la música antigua en teclados históricos. Es becado en tres ocasiones por la Generalitat Valenciana y recibe clases de Jan Willem Jansen en el Conservatoire de Toulouse y tras obtener su diploma de fin de estudios con las más altas calificaciones recibe clases de Pierre Hantaï y de Rinaldo Alessandrini. Ha ofrecido recitales en festivales de música antigua como Benidorm, Menorca, Altea, Santiago de Compostela y Valencia, y colabora con prestigiosos grupos como *Capella de Ministrers*, *Musica Ficta*, *Ensemble L'Amoroso*, *Musica Reservata de Barcelona*, *Turiae Camerata*, *La Dispersione*, *Collegium Instrumentale*, *Ministriles de Marsias*, *Orquesta de Cadaqués*, etc.

Su actividad concertística le ha permitido trabajar con músicos como Ainhoa Arteta, Montserrat Caballé, Sir Neville Marriner, Guido Balestracci, Bruno Turner, Jean-Pierre Canihac o Carles Magraner. Ha actuado en algunos de los más prestigiosos festivales de música antigua de todo el mundo, como Festival de la Chapelle de la Trinité de Lyon (Francia), Instituto Cervantes de Nueva York, Festival de Música Religiosa de Fez (Marruecos), Festival de Música Española en Viena, Quincena Musical Donostiarra, Festival Castillo de Peralada, Festival de Música Antigua de Daroca, etc.

Ha grabado veinticinco cédés, la mayoría de ellos con el grupo *Capella de Ministrers*, para sellos discográficos como Cantus, Enchiriadis, Auvidis, CDM o La mà de Guido, algunos de ellos premiados con galardones como *10 de Répertoire* o *5 estrellas Goldberg*. Ha ofrecido cursos y conferencias en el Conservatorio Óscar Esplá de Alicante, en la Escuela Superior de Arte Dramático de Valencia, en el Curs de Música Antiga de Guadassuar y en la Universitat de València.

Ha sido profesor de clave y continuo del curso de verano *Camino de Santiago: Cánticos, Cantigas y Cantos* en sus siete ediciones y del *Festival Internacional de Música Antiga de Solsona*. Así mismo es profesor, en condición de catedrático, de repentización y clave en el Conservatorio Superior *Salvador Seguí* de Castellón, compaginando la tarea docente con una importante actividad concertística.

### ALFONSO SEBASTIÁN ALEGRE, clave

Nacido en Zaragoza en 1974, realizó sus estudios de piano (M.<sup>a</sup> Pilar Armijo) y clavicémbalo (José Luis González Uriol) en el Conservatorio Superior de Música de esa ciudad. Prosigue su formación en el *Conservatoire National Supérieur* de París, donde se especializa en fortepiano y clavicordio con Patrick Cohen y se inicia en la dirección de orquesta con Scott Sandmeier y Claire Levacher.

Ha seguido cursos de perfeccionamiento con Jan Willem Jansen, Gustav Leonhardt, Lars Ulrik Mortensen, Jacques Ogg y Paul Badura-Skoda, entre otros.

Es miembro del grupo vocal e instrumental *Los Músicos de Su Alteza*, que, dirigido por Luis Antonio González Marín, se dedica principalmente a la recuperación y difusión del repertorio histórico español. También ha colaborado con la orquesta barroca *Al Ayre Español*, dirigida por Eduardo López Banzo, la Orquesta Barroca de Sevilla y el ensemble *La Tempestad*, dirigido por Silvia Márquez.

Fue laureado en la modalidad de clave y órgano del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes 96-97 que organiza Juventudes Musicales de España. Como solista o en diversas formaciones, ha actuado en festivales y salas (Ambronay, Fribourg, Vieux-Lyon, Konzerthaus de Berlín, Palais des Beaux-Arts de Bruselas, Palacio Euskalduna, Daroca, Aranjuez, Música-Musika de Bilbao, Granada...)

Ha realizado una grabación patrocinada para el INAEM en la que interpreta repertorio histórico español. También ha grabado un CD para el sello Verso con música de Juan de Aragüés como miembro de la Academia de Música Antigua de la Universidad de Salamanca, y otro con música para dos claves de Luigi Boccherini en colaboración con la clavecinista Silvia Márquez, con quien forma dúo estable. Además, con Los Músicos de Su Alteza, ha grabado el *Miserere* de José de Nebra (para el sello discográfico del Festival de Aranjuez), y *La divina Filotea* (auto sacramental de Calderón con música de Nebra), así como un disco con *Villancicos* de Joseph Ruiz Samaniego y la ópera *Amor aumenta el valor* de Nebra, ambos para el sello francés Alpha.

Actualmente es profesor titular de clave en el Conservatorio Profesional de Música de Salamanca.

### LA TEMPESTAD

Creado en el año 2000, *La Tempestad* es hoy en día uno de los grupos de referencia en el ámbito de la interpretación histórica en España. Con una especial predilección por la música de cámara, su enfoque instrumental se refleja en programas ya habituales: quintetos de L. Boccherini, la *Ofrenda Musical* de J. S. Bach, *Pièces en concert* de J. Ph. Rameau, los últimos tríos de C. P. E. Bach o las *Sinfonías de Londres* de J. Haydn, sin olvidar autores españoles como A. Soler, J. Oliver y Astorga o M. Cavazza.

Debido a la diversidad de programas que abarca, el grupo oscila entre el pequeño y mediano formato, y su plantilla reúne a reconocidos intérpretes formados en importantes centros españoles y europeos, y que han trabajado con prestigiosos conjuntos dedicados a este repertorio, como la Orquesta del Siglo XVIII, Amsterdam Baroque Orchestra, European Union Baroque Orchestra, La Stravaganza, Orquesta Barroca de Sevilla, Al Ayre Español, la Real Cámara, El Concierto Español, etc., con quienes han actuado tanto por la geografía española como por Europa, Israel, América, China... *La expresividad y fascinación* con que la

crítica ha calificado las interpretaciones de *La Tempestad* han llevado al grupo a presentarse en las principales salas y festivales de música antigua, como el Teatro Real de Madrid, Festival Musika-Música del Palacio Euskalduna en Bilbao, Festival de Música Antigua de Aranjuez, Festival Internacional de Daroca, Mayo Musical de Bolea (Huesca), Cádiz, Sevilla, Marbella, Santillana del Mar, II Ciclo de Música Sacra de Almería, VII Festival Internacional de Interpretación Musical de Jaca, Festival Pau Casals de El Vendrell, Ciclo de Música Antigua en la Real Capilla de Santa Isabel (Zaragoza), Ciclo de Cantatas del Ayuntamiento de Madrid, etc. Destaca su participación en el VII y en el VIII Festival Internacional de Música Renacentista y Barroca *Misiones de Chiquitos* en Bolivia y en el Encuentro Euro-Boliviano de La Paz.

Paralelamente a su actividad concertística, *La Tempestad* ha sido invitada a impartir cursos (Conservatorio Nacional de La Paz, Academia de Música Antigua de Gijón, etc.) o a participar en programas de impacto social (Orquesta Hombres Nuevos de Santa Cruz, en Bolivia o Festival Activo de Gijón, para enfermos de Alzheimer).

Tras las excelentes críticas obtenidas con *Caro Dardo: Sopranos y castrati en el Londres de Farinelli* (MMA 006, 2007) y *Carl Philipp Emanuel Bach: Música a tres* (Arsis 4204, 2009) destaca la publicación de la primera grabación mundial de las *12 Sinfonías de Londres* de J. Haydn en el arreglo de J. P. Salomon (MMA 010, 2012), proyecto patrocinado por la Consejería de Cultura de la Región de Murcia y Címbalo producciones. ¿Y después? Si en la época se divertían tocando en «petit comité» las grandes obras de orquesta... ¿por qué no continuar disfrutando? Siguiendo esta línea, he aquí su reciente publicación: *Mozart Infrecuente* (Arsis 5244, 2013).

*La Tempestad*, grupo fundador de GEMA (Asociación de Grupos Españoles de Música Antigua), ha recibido apoyo del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música y desde el año 2012 es grupo residente del Auditorio y Centro de Congresos *Victor Villegas* de la Región de Murcia. Recientemente le ha sido otorgado el galardón de la Asociación Promúsica de Murcia: Promúsicos del año 2011.

Convencidos de que la música antigua debe ser algo vivo, de la importancia de la comunicación y de la música como lenguaje, *La Tempestad* intenta en cada concierto ir mucho más allá de la partitura, atrapando al oyente desde la primera nota... un objetivo que entra de lleno en la teoría barroca de los afectos. Por eso sonríen al leer la siguiente crítica referida a una de sus interpretaciones de Haydn, pensando que no están lejos de lo que buscan:

*... Con la valía individual de sus componentes y el estupendo resultado como grupo. Con los tiempos, el aire y el estilo oportunos; y con un fraseo y unos efectos de expresión realizados con admirable conjunción, compenetración y finura, y cuidando los detalles. Interpretaciones musicales lúcidas, saludables (...) y de las que llegan.*





## HÄNDEL Y SUS RIVALES

*Stelle, perfide stelle (La Partenza)*

Cantata para soprano y bajo continuo.

Recitativo-Largo assai-Recitativo-Allegro

**Georg Friedrich Händel** (1685-1759)

*Sonata K 206. Andante*

*Sonata K 207. Allegro*

**Domenico Scarlatti** (1685-1757)

*Abbandonata e sola*

Cantata para soprano y bajo continuo.

Recitativo-Largo-Recitativo-Allegro

**Nicola Porpora** (1686-1768)

*Chaconne par Mos: Hendel. G. Dur. HWV 435*

**Georg Friedrich Händel**

*Fileno Costante – Dall'onda che siegue l'altr'onda che fugge*

Cantata para soprano y bajo continuo.

Allegro-Recitativo-Non tanto Presto

**Antonio Caldara** (1686-1768)

*Vo' fa guerra, e vincer voglio (Armida/Rinaldo)*

**Georg Friedrich Händel**

ANNA MAGDALENA AUZINGER: soprano.

MICHAEL HELL: clave.

### ANNA MAGDALENA AUZINGER, soprano

Nacida en una familia de músicos (su padre, Gustav Auzinger, organista, y su madre Lisa Funke, pianista). Desde su infancia, el desarrollo artístico tuvo un importante papel en su educación, comenzando a estudiar piano a la edad de seis años con Ranko Markovic en la Privat Universität für Musik, Theater und Tanz Anton Bruckner de Linz (Austria).

Tras finalizar estos estudios, se especializó en canto con William Mason y posteriormente con Gerald Trabesinger. En 2008 se graduó con las máximas calificaciones (Bachelor of Arts) y a partir de ese momento estudió con la profesora Lydia Vierlinger en la Universität für Musik und Darstellende Kunst de Viena, graduándose también con la máxima nota.

Llevada por su especial interés por la música barroca, frecuenta regularmente clases magistrales con Barbara Bonney, Romina Basso, Roberta Invernizzi, Deborah York o Andrea Marcon.

Grandes hitos en su carrera como cantante han sido su participación en *Alcina* de G. F. Händel con la *Capella Leopoldina* en el teatro Manoel/Valetta en Malta en marzo de 2010, así como sus colaboraciones con famosas orquestas y ensembles como la Mozarteum Orchester Salzburg (Salzburger Landestheater, *Die Zauberflöte*, 1. Knabe), Wiener Akademie, Ensemble Prisma y Dolce Risonanza. En 2012 participó en la ópera *Premiere* de Tristan Schulze interpretada en el Theater an der Wien, y posteriormente en un concierto en el Musikverein de Viena y en el ORF Radiokulturhaus de Viena. En 2013 cantó *Belinda*, así como la *Primera Hechicera* en *Dido y Eneas* de Purcell, en una producción del Festival STYRIARTE.

### MICHAEL HELL, clave

Definido por la prensa como un *mago del clavicémbalo* y un *virtuoso de la flauta*, ha desarrollado una intensa carrera como solista, músico de cámara y músico de orquesta desde que terminó sus estudios en el conservatorio en ambos instrumentos. Desde 2005, las giras de conciertos le han llevado varias veces a países como Alemania, Austria, Bélgica, China, Colombia, Francia, Alemania, Gran Bretaña, Japón, Israel, Letonia, Eslovenia, España, Suiza y EE.UU. Es colaborador habitual del conjunto *La Fenice* dirigido por Jean Tubéry.

Su interés especial radica en la música de cámara y en la música vocal. Junto a sus propios ensembles *Austrian Baroque Connection* y *Musick's Pleasure Garden*, se dedica cada vez más a la ópera barroca, que conoce profundamente desde diferentes perspectivas, tanto como continuista, así como asistente musical e incluso como intérprete de flauta de pico. Su repertorio operístico incluye obras como *L'Europa Galante* de Campra, *Alcina* y *Giulio Cesare* de Händel, *Cadmus et Hermione* de Lully, *L'Incoronazione di Poppea* de Monteverdi y *Dido y Eneas* de Purcell. Desde 2010 es codirector de la orquesta barroca *Neue Hofkapelle Graz* junto con la violinista barroca Lucia Froihofer.

Como intérprete de flauta de pico y clavecinista, ha participado en varias producciones así de radio, como de televisión y grabaciones de CD (para diferentes entes incluyendo ORF, NDR, SWR, WDR, France Musique y Radio Classique). 2011 vio el lanzamiento no sólo del CD *Un Camino de Santiago* por el ensemble *La Fenice* con Michael Hell tocando la flauta, el clave, el órgano y asimismo cantando, sino también del debut discográfico de la *Neue Hofkapelle Graz* con obras de Johann Joseph Fux.

Desde octubre de 2005, Michael Hell imparte clases de flauta de pico, clave, bajo continuo y pedagogía práctica en el Instituto de Música Antigua e Interpretación de la Universität für Musik und Darstellende Kunst de Graz. Durante el otoño de 2011 fue nombrado profesor de clave de ese mismo centro. Participa habitualmente en academias de verano y clases magistrales.

## GRUPO INSTRUMENTAL DEL XXXVI FIMAD

**LUIS ANTONIO GONZÁLEZ MARÍN, dirección**

El zaragozano Luis Antonio González es organista, clavecinista, director y Doctor en Musicología. Estudió en el Conservatorio Superior de Zaragoza, las Universidades de Zaragoza y Bolonia (Italia, becado por el *Reale Collegio di Spagna*) y en diversos cursos de especialización (entre ellos, en la *Universität für Musik* de Viena). Especialmente influyentes en su formación han sido los profesores José Luis González Uriol, José V. González Valle, J. Willem Jansen, Lorenzo Bianconi y Salvador Mas. Musicólogo del CSIC (IMF), desde 2000 ha dirigido el Postgrado de Tecla del CSIC y desde 2006 dirige la revista de musicología *Anuario Musical*. Ha realizado más de 150 publicaciones, prestando especial atención a la práctica musical histórica y a la recuperación de importantes compositores aragoneses como Joseph Ruiz Samaniego y José de Nebra. Con asiduidad es invitado a impartir seminarios, conferencias y clases magistrales sobre la práctica musical histórica (Universidades de Oviedo, León, Autónoma de Barcelona, Zaragoza, Extremadura, Cádiz, Politécnica de Valencia, Internacional de Andalucía, Nacional Autónoma de México –UNAM–, *Karl Marx Universität* de Leipzig, *City University of New York –CUNY–*, *Centre de Musique Baroque de Versailles*, *Mozarteum* de Salzburgo, CENIDIM, CSMA, ESMuC, Curso Internacional de Música Antigua de Daroca, Academia Internacional de Órgano de México, *Laboratorio di Musica Antica di Quartu St. Elena* –Cerdeña, Italia–, etc.).

En 1992 fundó **Los Músicos de Su Alteza**, conjunto comprometido con la recuperación del patrimonio musical hispánico con el que mantiene una intensa actividad internacional. En calidad de solista o director ha actuado en España, Francia, Italia, Bélgica, Holanda, Suiza, Austria, Rumania, Estados Unidos, México y Túnez. Su discografía comprende una decena de títulos, que han sido premiados internacionalmente con *Diapason d'Or*, *La Clef*, *Muse d'Or*, *Prelude Classical Music Awards*, etc. Desde 2008 graba para el prestigioso sello francés Alpha.

Entre otros galardones obtenidos se encuentran los Premios Nacionales «Rafael Mitjana» de Musicología, «Rey Juan Carlos I» de Humanidades y, como director de Los Músicos de Su Alteza, «Defensor de Zaragoza». Es Académico Correspondiente de la Real de Nobles y Bellas Artes de San Luis.

# XXXVI FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA ANTIGUA

DAROCA (Zaragoza, España) • 4 al 11 de agosto de 2014

**Director artístico:**

JOSÉ LUIS GONZÁLEZ URIOL

**Coordinador técnico:**

JAVIER ARTIGAS PINA

**Afinación:**

RAÚL MARTÍN SEVILLANO

**Organiza:**

AYUNTAMIENTO DE DAROCA

**Patrocinan:**

EXCMA. DIPUTACIÓN DE ZARAGOZA

\*

COMARCA DE DAROCA

\*

INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA

\*

PASTAS ROMERO

\*

LOZANO ARENTO

\*

MINISTRILES DE CUELLAR

**Colaboran:**

INSTITUCIÓN «FERNANDO EL CATÓLICO»

\*

PARROQUIA DE DAROCA

Organiza:



AYUNTAMIENTO  
DE DAROCA

Patrocinan:



MINISTERIO  
DE EDUCACIÓN, CULTURA  
Y DEPORTE



MINISTRILES  
DE  
CUELLAR

Colaboran:



PARROQUIA  
DE  
DAROCA